

## Spaanse taalkunde: Historische ontwikkeling (A005703)

**Cursusomvang** *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

**Studiepunten 5.0** **Studietijd 150 u**

**Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025**

A (semester 1)	Spaans	Gent	werkcollege	0.0u
			peer teaching	0.0u
			hoorcollege	0.0u
			zelfstandig werk	0.0u

**Lesgevers in academiejaar 2024-2025**

De Latte, Fien LW06 Verantwoordelijk lesgever

**Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025**

	stptn	aanbodsessie
<a href="#">Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Duits - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Engels - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Frans - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Latijn - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Nederlands - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Uitwisselingsprogramma taal-en letterkunde</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Duits - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Engels - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Frans - Spaans)</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Iberoromaanse talen)</a>	5	A
<a href="#">Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in de taal- en letterkunde(afstudeerrichting Nederlands - Spaans)</a>	5	A

**Onderwijstalen**

Spaans

**Trefwoorden**

Spaans, morfologie, syntaxis, lexicon, diachrone taalverandering, historische (synchrone en diachrone) taalvariatie, grammaticalisatie

**Situering**

Dit uitdiepend vak wil de student helpen een grondige kennis van de geschiedenis van de Spaanse taal te verwerven en de rol die de dialecten spelen in de historische taalvariatie.

**Inhoud**

In dit vak wordt de evolutie van de Spaanse taal van de Middeleeuwen tot heden bestudeerd. De taalvariatie en taalverandering in de verschillende lagen van de taal worden beschreven alsook de interactie tussen deze verschillende componenten. Concurrerende theorieën en hypothesen worden besproken en kritisch geëvalueerd.

**Begincompetenties**

Gevolgd hebben van het opleidingsonderdeel Spaanse taalkunde I, II en III of de erin beoogde competenties op een andere manier hebben verworven.

**Eindcompetenties**

1 De belangrijkste morfo-syntactische, semantische en lexicale veranderingen in het Spaans

- beschrijven en verklaren
- 2 Inzicht verwerven in de taalkundige methodologie: taalkundige analysemethoden en interpretatietechnieken reproduceren en toepassen.
  - 3 Taalkundige analyses begrijpen en assimileren
  - 4 Historische teksten van het Spaans kunnen analyseren vanuit taalkundig perspectief.
  - 5 Wetenschappelijke teksten over de (historische) taalkunde van het Spaans begrijpen en synthetiseren, eventueel met verantwoord gebruik van generatieve AI waar nodig of relevant.
  - 6 Historische taalkundige analyses op een interactieve wijze overbrengen aan medestudenten.
  - 7 Gebruik maken van digitale zoekomgevingen en zoekstrategieën om onderzoeksobjecten te identificeren.
  - 8 Vertrouwd zijn met de basisconcepten en de inter- en transdisciplinaire mogelijkheden van Digital Humanities.
  - 9 Toepassen van theoretische inzichten op empirische data uit een historisch corpus.
  - 10 Samenwerken met anderen aan een gemeenschappelijk project.
  - 11 Mondeling en schriftelijk rapporteren over de resultaten van onderzoek.

### **Creditcontractvoorwaarde**

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is open: de student houdt zelf rekening met voorkennis uitgedrukt in begincompetenties

### **Examencontractvoorwaarde**

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

### **Didactische werkvormen**

Werkcollege, Hoorcollege, Zelfstandig werk, Peer teaching

### **Toelichtingen bij de didactische werkvormen**

- Interactieve werkcolleges waarbij uitgegaan wordt van concrete voorbeelden.
- Begeleide zelfstudie: voorbereiding op werkcolleges.
- Microteaching: studenten (groepswork per 2) bereiden een micro-teaching sessie voor over een gerelateerd onderwerp.

### **Studiemateriaal**

Type: Syllabus

Naam: syllabus  
 Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding  
 Optioneel: nee  
 Taal : Andere  
 Beschikbaar op Ufora : Ja

Type: Slides

Naam: slides  
 Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding  
 Optioneel: nee  
 Taal : Andere  
 Beschikbaar op Ufora : Ja

### **Referenties**

- Cano Aguilar, R. (1988) El español a través de los tiempos. Madrid: Arco Libros.
- Cano Aguilar, R. (ed., 2004) Historia de la lengua española. Barcelona: Ariel.
- Company Company, C. (ed., 2006-2014) Sintaxis histórica de la lengua española. 3 vols. México: UNAM.
- Dworkin, S. (2018) A Guide to Old Spanish. Oxford: OUP.
- Goethals, P. / De Groote, C. / Enghels, R. / Vandenberghe, J. (2011): Manual de expresión escrita en español. Técnicas de escritura para estudiantes neerlandófonos (B2-C1). Libro de teoría, Gent: Academia Press. (20€)
- Goethals, P. / De Groote, C. / Enghels, R. / Vandenberghe, J. (2011): Manual de expresión escrita en español. Técnicas de escritura para estudiantes neerlandófonos (B2-C1). Libro de actividades, Gent: Academia Press. (20€)
- Lapesa, R. (1980) Historia de la lengua española. Madrid: Gredos.
- Lloyd, P. (1987) From Latin to Spanish. Philadelphia: American Philosophical Society.
- Penny, R. (2000). Variation and Change in Spanish. Cambridge: CUP.
- Penny, R. (2002). A History of the Spanish Language. Cambridge: CUP.
- Pharies, D. (2007) A Brief History of the Spanish Language. Chicago: UCP.
- Pons Rodríguez, L. (2010) La lengua de ayer: Manual práctico de historia del español.

Madrid: Arco Libros.

- Pountain, C. (2001). A History of the Spanish Language through Texts. London: Routledge.
- Torrens Álvarez, M.J. (2007) Evolución e historia de la lengua española. Madrid: Arco Libros.

### **Vakinhoudelijke studiebegeleiding**

feedback tijdens de lessen; individuele begeleiding door docent.

### **Evaluatiemomenten**

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode**

Schriftelijke evaluatie met open vragen

### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode**

Schriftelijke evaluatie met open vragen

### **Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie**

Werkstuk

### **Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie**

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

### **Toelichtingen bij de evaluatievormen**

- Theorievragen vertrekken hetzij van empirisch materiaal, hetzij van een theoretische probleemstelling.
- De oefeningen betreffen thema's uit de Spaanse historische taalkunde, die via lectuur en via corpusonderzoek worden ontwikkeld.
- Werkstuk
- Beoordeling van de presentatie en powerpoint (microteaching).
- Studenten worden via een vragenlijst bevraagd over het gebruik van GenAI voor specifieke onderdelen van dit werk.
- Zie ook **artikel 75** van het OER met betrekking tot afwezigheid bij het examen.  
Wanneer een student door ziekte of andere bijzondere omstandigheden niet kan deelnemen aan de niet-periode gebonden evaluatie, dient dit voor aanvang van de test gemeld te worden aan de betrokken lesgever(s). Wanneer men niet deelneemt aan de evaluatie van één of meerdere onderdelen kan men niet meer slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel. Indien het gemiddelde eindcijfer toch een cijfer van 10 of meer op 20 zou zijn, dan wordt dit teruggebracht tot het hoogste niet geslaagde cijfer (=9).
- Wanneer men minder dan 10/20 heeft voor minstens één van de onderdelen kan men niet meer slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel. Indien de eindscore toch een cijfer van tien of meer op twintig zou zijn, wordt dit teruggebracht tot het hoogste niet-geslaagd cijfer (nL 9/20).

### **Eindscoreberekening**

- Periodegebonden (70%): examen
- Niet-periodegebonden (30%): microteaching + werkstuk (met peerassessment). De lesgever behoudt de eindverantwoordelijkheid om af te wijken van of te beslissen geen rekening te houden met de peerassessment scores bij het bepalen van de cijfers per student voor het werkstuk.

### **Faciliteiten voor werkstudenten**

Faciliteiten:

- 1 Mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid voor bepaalde onderdelen (indien er lesopnames ter beschikking zijn, zullen deze gedeeld worden met de werkstudenten).
- 2 Mogelijkheid tot mondeling examen op ander tijdstip binnen het academiejaar